

Forslag til Rådets forordning (EØF) om afskaffelse af kontrol og formaliteter gældende for håndbagage og indchecket bagage tilhørende passagerer, der foretager en flyvning inden for Fællesskabet, samt for bagage tilhørende passagerer, der foretager en overfart ad søvejen inden for Fællesskabet

KOM(90) 370 endelig udg. — SYN 289

(Forelagt af Kommissionen den 3. august 1990)

(90/C 212/09)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

i samarbejde med Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det fastsættes i Traktatens artikel 8 A, at det indre marked indebærer et område uden indre grænser med fri bevægelighed for bl.a. varer; i denne forbindelse indtager lufthavne og søhavne en særlig stilling, fordi de både kan være ydre grænse og indre grænse; anvendelse af princippet om fri bevægelighed bør ikke desto mindre føre til en afskaffelse af kontrollen med håndbagage og indchecket bagage tilhørende passagerer, der foretager en flyvning inden for Fællesskabet, samt med bagage tilhørende passagerer, der foretager en overfart ad søvejen inden for Fællesskabet;

en flyrejse kan omfatte en række på hinanden følgende flyvninger foretaget af et og samme luftfartøj, til dels i Fællesskabet og til dels uden for dette; visse flyvninger skal behandles under hensyntagen til de praktiske behov i forbindelse med organisering af kontrollen og til den internationale konkurrence;

søtransport kan omfatte flere typer rejser; der bør fastlægges en definition af begrebet overfart ad søvejen inden for Fællesskabet;

afskaffelsen af kontrol og formaliteter gældende for bagage i forbindelse med en flyvning inden for Fællesskabet eller med en overfart ad søvejen i Fællesskabet udelukker ikke, at sikkerhedskontrollen opretholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uden at foregribe bestemmelserne om sikkerhedskontrol i forbindelse med luft- og søfart kan ingen kontrol eller anden formalitet kræves:

— med hensyn til håndbagage og indchecket bagage tilhørende passagerer, der foretager en flyvning inden for Fællesskabet, jf. dog bestemmelserne i artikel 3 og 4

— med hensyn til bagage tilhørende passagerer, der foretager en overfart ad søvejen inden for Fællesskabet.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- 1) *fællesskabslufthavn* enhver lufthavn beliggende i Fællesskabets toldområde
- 2) *flyvning* et luftfartøjs passage fra en lufthavn til en anden uden mellemlanding
- 3) *flyvning inden for Fællesskabet* enhver flyvning, hvor afgangslufthavnen og ankomstlufthavnen er beliggende i Fællesskabets toldområde
- 4) *fællesskabshavn* enhver søhavn beliggende i Fællesskabets toldområde
- 5) *overfart ad søvejen* et skibs sejlads fra en søhavn til en anden uden anløb af mellemhavn
- 6) *overfart ad søvejen inden for Fællesskabet* en overfart ad søvejen, hvor afgangshavnen og ankomsthavnen er beliggende i Fællesskabets toldområde, og hvor overfarten varetages af et skib, der sejler i fast rutefart mellem to eller flere nærmere angivne fællesskabshavne.

Artikel 3

Denne forordning finder ikke anvendelse på:

— håndbagage og indchecket bagage tilhørende passagerer, der rejser med et luftfartøj, som fortsætter en flyvning mellem to fællesskabslufthavne, der er påbegyndt i en ikke-fællesskabslufthavn

— håndbagage og indchecket bagage tilhørende passagerer, der rejser med et luftfartøj, som efter flyvningen mellem to fællesskabslufthavne skal fortsætte denne flyvning mellem den anden fællesskabslufthavn

og en ikke-fællesskabslufthavn, eller har en ikke-fællesskabslufthavn som endeligt bestemmelsessted

- bagage tilhørende rejsende, der benytter en forbindelse ad søvejen, som varetages af et og samme skib og omfatter flere på hinanden følgende søstrækninger, der er påbegyndt eller afsluttes eller omfatter anløb af en mellemhavn i et tredjeland
- bagage tilhørende rejsende, der benytter lystfartøjer, dvs. private fartøjer bestemt til lystsejlsads, hvor ruten fastsættes efter brugernes forgoftbefindende.

Artikel 4

1. Hvis indchecket bagage, der ankommer fra en ikke-fællesskabslufthavn, omlades i en fællesskabslufthavn til et andet fly, der foretager en flyvning inden for Fællesskabet, foretages kontrollen med denne indcheckede bagage i ankomstlufthavnen for denne flyvning.

2. Hvis indchecket bagage anbringes om bord i et fly, der foretager en flyvning inden for Fællesskabet, med henblik på at blive omladet i en anden fællesskabslufthavn i et fly med en ikke-fællesskabslufthavn som bestemmelsessted, foretages kontrollen med denne indcheckede bagage i afgangslufthavnen for flyvningen inden for Fællesskabet.

Artikel 5

Udvalget for Fællesskabsforsendelse, herefter benævnt »udvalget«, der er nedsat ved artikel 42 i Rådets forordning (EØF) nr. ... om fællesskabsforsendelse, er kompetent med hensyn til gennemførelsen af artikel 6 og 7.

Artikel 6

Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål om anvendelsen af denne forordning, som forelægges af formanden på dennes initiativ eller på anmodning af en medlemsstats repræsentant.

Artikel 7

Kommissionen vedtager efter høring af udvalget de nødvendige bestemmelser for anvendelsen af denne forordning.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.